

卫生及植物卫生措施委员会

原文: 英语

## 通报

紧急措施

1.	通报成员: 菲律宾
2.	负责机构: 农业部
3.	覆盖的产品: HS 代码: 0105——活家禽, "家鸡属家禽、鸭、鹅、火鸡和珍珠鸡"; HS 代码: 0207——新鲜、冷冻或冷藏家鸡属家禽肉、鸭、鹅、火鸡和珍珠鸡及食用内脏; HS 代码: 0407——带壳、新鲜、腌制或煮熟禽鸟蛋; HS 代码: 04071——孵化受精蛋; HS 代码: 04072——其它新鲜蛋; HS 代码: 040790——带壳、新鲜、腌制或煮熟禽鸟蛋; HS 代码: 05119——其它
4.	可能受影响的地区或国家:

	<p><input type="checkbox"/> 所有贸易伙伴</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> 特定地区或国家：匈牙利, 巴奇-基什孔州(Bacs-Kiskun),凯赖凯吉哈佐(Kerekegyhaza)</p>
5.	<p><b>通报标题：</b>农业部 2021 年第 10 号备忘录：进口源自匈牙利巴奇-基什孔州(Bacs-Kiskun)、凯赖凯吉哈佐(Kerekegyhaza)家养野生禽及其产品，包括家禽肉、日孵雏鸡、蛋和精液的临时禁令</p> <p><b>页数：</b>1 页 <b>使用语言：</b>英文 <b>链接网址：</b></p>
6.	<p><b>内容简述：</b>2021 年 1 月 29 日签署令针对进口匈牙利巴奇-基什孔州(Bacs-Kiskun), 凯赖凯吉哈佐(Kerekegyhaza)家养野生禽及其产品采取以下紧急措施：</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) 禁止进口家养野生禽及其产品，包括家禽肉、日孵雏鸡、蛋和精液；</li> <li>2) 立即停止办理加工、评估和签发上述商品的卫生与植物检疫(SPS)进口许可证；</li> <li>3) 所有主要入境港兽医检疫员/检验员将扣留及没收所有上述船货(经热处理产品除外)。</li> </ol>
7.	<p><b>目的和理由：</b></p> <p><input type="checkbox"/> 食品安全</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> 动物健康</p> <p><input type="checkbox"/> 植物保护</p> <p><input type="checkbox"/> 保护国家免受有害生物的其他危害</p> <p><input type="checkbox"/> 保护人类免受动/植物有害生物的危害</p>

	保护国家免受有害生物的其他危害：
8.	<p>紧急事件的性质及采取紧急措施的理由：</p> <p>根据匈牙利布达佩斯农业部，食品链安全司副国务秘书，首席兽医官——Lajos Bogнар 博士提交的官方报告，经兽医诊断局(国家实验室)确认，2021年1月14日匈牙利巴奇-基什孔州(Bacs-Kiskun)、凯赖凯吉哈佐(Kerekegyhaza)爆发了影响产蛋鸡的 H5 N8 型高致病性禽流感。</p>
9.	<p>是否有相关国际标准？如有，指出标准：</p> <p><input type="checkbox"/> 食品法典委员会(例如：食品法典委员会标准或相关文件的名称或序号)<input checked="" type="checkbox"/> 世界动物卫生组织(OIE)(例如：陆生或水生动物卫生法典，章节号)陆生动物卫生法典第 10.4 章(2019 年)。</p> <p><input type="checkbox"/> 国际植物保护公约(例如：ISPM N°)</p> <p><input type="checkbox"/> 无该法规草案是否符合相关国际标准： <input checked="" type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否</p>
10.	可提供的相关文件及文件语种：
11.	<p>拟批准日期：</p> <p>拟公布日期：</p>
12.	<p>拟生效日期：</p> <p><input type="checkbox"/> 公布日后 6 个月，及/或(年月日)： 立即</p> <p><input type="checkbox"/> 贸易促进措施</p>
13.	意见反馈截至日期：

	<input type="checkbox"/> 通报发布之日起 60 天，及/或(年/月/日):
<b>14.</b>	<p><b>负责处理反馈意见的机构:</b></p> <p><input checked="" type="checkbox"/> 国家通报机构</p> <p><input type="checkbox"/> 国家咨询点，或其他机构的联系地址、传真及电子邮件地址(如能提供):</p> <p>Office of the Director Policy Research Service(政策研究处)</p> <p>Department of Agriculture(农业部)</p> <p>Elliptical Road, Diliman, Quezon City</p> <p>Tel: +(632) 926 7439</p> <p>Fax: +(632) 928 0590</p> <p>E-mail: spspilipinas@gmail.com</p>
<b>15.</b>	<p><b>文本可从以下机构得到:</b></p> <p><input checked="" type="checkbox"/> 国家通报机构</p> <p><input type="checkbox"/> 国家咨询点，或其他机构的联系地址、传真及电子邮件地址(如能提供):</p> <p>Office of the Director Policy Research Service(政策研究处)</p> <p>Department of Agriculture(农业部)</p> <p>Elliptical Road, Diliman, Quezon City</p> <p>Tel: +(632) 926 7439</p>

Fax: +(632) 928 0590

E-mail: [spsphilipinas@gmail.com](mailto:spsphilipinas@gmail.com)



WORLD TRADE  
ORGANIZATION

G/SPS/N/PHL/490

1 February 2021

Page: 5/2

(21-0848)

Committee on Sanitary and Phytosanitary Measures

Original: English

### NOTIFICATION OF EMERGENCY MEASURES

1. Notifying Member: PHILIPPINES

If applicable, name of local government involved:

2.	<b>Agency responsible:</b> Department of Agriculture
3.	<b>Products covered (provide tariff item number(s) as specified in national schedules deposited with the WTO; ICS numbers should be provided in addition, where applicable):</b> HS Code: 0105 - Live poultry, "fowls of the species Gallus domesticus, ducks, geese, turkeys and guinea fowls"; HS Code: 0207 - Meat and edible offal of fowls of the species Gallus domesticus, ducks, geese, turkeys and guinea fowls, fresh, chilled or frozen; HS Code: Birds' eggs, in shell, fresh, preserved or cooked; HS Code: 04071 - Fertilised eggs for incubation; HS Code: 04072 - Other fresh eggs; HS Code: 040790 - Birds' eggs, in shell, preserved or cooked; HS Code: 05119 - Other
4.	<b>Regions or countries likely to be affected, to the extent relevant or practicable:</b>  <input type="checkbox"/> All trading partners  <input checked="" type="checkbox"/> <b>Specific regions or countries:</b> Kerekegyhaza, Bask-Kiskun, Hungary
5.	<b>Title of the notified document:</b> Department of Agriculture Memorandum Order No. 10 Series of 2021, Temporary Ban on the Importation of Domestic and Wild Birds and their Products Including Poultry Meat, Day-old Chicks, Eggs and Semen Originating from Kerekegyhaza, Bask-Kiskun, Hungary. <b>Language(s):</b> English. <b>Number of pages:</b> 1  <a href="https://members.wto.org/crnattachments/2021/SPS/PHL/21_0786_00_e.pdf">https://members.wto.org/crnattachments/2021/SPS/PHL/21_0786_00_e.pdf</a>
6.	<b>Description of content:</b> The Order, signed on 29 January 2021, institutes the following emergency measures for the importation of domestic and wild birds and their products from Kerekegyhaza, Bask-Kiskun, Hungary:  1) Ban on the importation of domestic and wild birds and their products, including poultry meat, day-old chicks, eggs and semen; 2) Immediate suspension of the processing, evaluation of the application and issuance of SPS import clearance for the above-stated commodities; 3) Stoppage and confiscation of all shipments of the above-stated commodities (with the exception on heat-treated products) into the country by all Veterinary Quarantine Officers/Inspectors at all major ports of entry.

7.	<b>Objective and rationale:</b> <input type="checkbox"/> food safety, <input checked="" type="checkbox"/> animal health, <input type="checkbox"/> plant protection, <input type="checkbox"/> protect humans from animal/plant pest or disease, <input type="checkbox"/> protect territory from other damage from pests.
8.	<b>Nature of the urgent problem(s) and reason for urgent action:</b> Based on the official report submitted by Dr. Lajos Bognar, Deputy State Secretary Chief Veterinary Officer, Food Chain Safety Department, Ministry of Agriculture, Budapest, Hungary to the World Organisation for Animal Health (OIE) on 14 January 2021, there was an outbreak of H5N8 Highly Pathogenic Avian Influenza (HPAI) virus in Kerekegyhaza, Bask-Kiskun, affecting laying hens as confirmed by the Veterinary Diagnostic Directorate (National Laboratory).
9.	<p><b>Is there a relevant international standard? If so, identify the standard:</b></p> <p><input type="checkbox"/> Codex Alimentarius Commission (<i>e.g. title or serial number of Codex standard or related text</i>):</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> World Organization for Animal Health (OIE) (<i>e.g. Terrestrial or Aquatic Animal Health Code, chapter number</i>): Chapter 10.4 of the Terrestrial Animal Health Code (2019)</p> <p><input type="checkbox"/> International Plant Protection Convention (<i>e.g. ISPM number</i>):</p> <p><input type="checkbox"/> None</p> <p><b>Does this proposed regulation conform to the relevant international standard?</b></p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No</p> <p><b>If no, describe, whenever possible, how and why it deviates from the international standard:</b></p>
10.	<b>Other relevant documents and language(s) in which these are available:</b>
11.	<p><b>Date of entry into force (dd/mm/yy)/period of application (as applicable):</b> Immediately.</p> <p><input type="checkbox"/> Trade facilitating measure</p>

**12. Agency or authority designated to handle comments:  National Notification Authority,  National Enquiry Point. Address, fax number and e-mail address (if available) of other body:**

Office of the Director  
Policy Research Service  
Department of Agriculture  
Elliptical Road, Diliman, Quezon City  
Tel: +(632) 926 7439  
Fax: +(632) 928 0590  
E-mail: spspilipinas@gmail.com

**13. Text(s) available from:  National Notification Authority,  National Enquiry Point. Address, fax number and e-mail address (if available) of other body:**

Office of the Director  
Policy Research Service  
Department of Agriculture  
Elliptical Road, Diliman, Quezon City  
Tel: +(632) 926 7439  
Fax: +(632) 928 0590  
E-mail: spspilipinas@gmail.com